

Cirkuški otrok

ROMAN

Nemški spisala baronica Brackel

Prevel I. V.

(nadaljevanje)

"Signor Landolfo," kakor se je nazival posebno rad in kako je vedno v debelih črkah blestelo njegovo ime na letakih, je bil vsekakor nenavadna prika-zen. Vitka postava, drzni pro-til, polni blesteči se črni lasje, vse je ugodno vplivalo na mno-šico. Le natančnejši opazovalec se je počutil neprijetno ob dr-žnem, lokavem pogledu njegovih temnih oči, ob mesenem izrazu nabreklih ustnic, ki jih je naj-bolje skušala zakriti skrbno ne-govana brada. Če bi bilo nje-govo preteklost sploh mogoče doznati, bi mogli razlagati nje-govo ponosno zvoneč ime iz Po-zišnje "Levijsa." V najrazlič-nejših vlogah se je bil že po-javil in vedno zopet izginil brez sledu. Napol izprijen genij je poskušal že na odru kot umet-nik, kot pisatelj in v podobnih strokah. Ko je bil nekega dne popolnoma na suhem, je vstopil v neko malo jahaško družbo. Ne-kaj priročnosti in njegova ugo-dna zunanost sta mu tam pripo-mogli od veljave in s samozav-estjo, ki ga je dičila, se je bil kmalu ponudil ravnatelju Kar-stenu v službo. Landolfovi ja-halni talenti niso bili posebni; to-da Karsten je znal uporabiti njegovo estetsko in trgovsko

Domači mali oglasnik

GOSTILNE

S L TAVERN
John Sauric — John Lenarsic
7601 ST. CLAIR AVE.
PIVO — VINO — ŽGANJE
Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

MARIN'S TAVERN
7900 ST. CLAIR AVE.
STANLEY in MAMIE, lastnika
Točimo TUDI
nemško importirano pivo.
Se priporočamo.

**AVTOMOBILSKA
POSTREŽBA**

MAX'S AUTO BODY SHOP
1109 E. 61st ST. — UTah 1-3040
Max Zelodec, lastnik
Nove avte, ki so poškodovani,
popravimo, da zopet izgledajo
kot novi.

**SUPERIOR BODY & PAINT
COMPANY**
POPRAVIMO OGRODJE IN
FENDERJE
Pravilno delo.
Frank Cvelbar
6805 ST. CLAIR AVE.—EN 1-1633

RICH BODY SHOP
1078 E. 64 ST. — HE 1-9231
FRANK RICH, lastnik
Popravljamo motorje, zavore in
ogrodja ter sploh vsa popravila
pri avtu.
Barvanje avtov je naša posebnost.
Večerna posluga do 10. ure

RE-NU AUTO BODY CO.
Popravimo vaš avto in prebar-
vamo, da bo kot nov. Poprav-
ljamo ogrodje in fenderje.
Varimo (welding)
J. POZNIK — GL 1-3830
982 E. 152 ST.

MARTINCIC BROS.
Mobil Service Station
FRANK-JOE-RICH
6819 St. Clair Ave.—EN 1-8810
Avto lubriciramo, motorje po-
pravimo in nanovo sestavimo
zavore.

CLERNT Sohio Service
Izvršujemo splošna avtna po-
pravila in prodajamo gazolin.
Oleje in druge avne potrebšćine.
6002 ST. CLAIR AVE.
EN 1-8881

GOSTILNE

MIHČIČ CAFE
7114 ST. CLAIR AVE.
Tony & Jean Selan, lastnika
Dobro pivo, žganje in prigrizek
ter slastno vino
ENdicott 1-9359
Odprto od 6. zj. do 2.30 zj.

Mr. in Mrs. Anton Kotnik
GOSTILNA
7513 ST. CLAIR AVE.
Za kozarec dobre pive, vina ali
žganja ter za okusen prigrizek
pridite k nam.
Vedno prijazna postrežba in
vesela družba.

HECKER TAVERN
1194 EAST 71st ST. — EN 1-9779
John Sustarsic — Mary Hribar
Sedaj točimo na kozarce fino
Lowenbrau Munich pivo, znano že
preko 550 let, ki prihaja iz največ-
je pivovarne v Bavariji.

PIVO - VINO - ŽGANJE
in okusen prigrizek ter prijazno
družbo dobite v
BLUE DINE CAFE
6911 ST. CLAIR AVENUE
Paul in Mary (roj. Urbas)
Kovelan

CVETLIČARNE

SLOVENSKA CVETLIČARNA
Jelercic Florists
šopki za neveste in družice so naša
posebnost. Venci in cvetje za
vse slućaje.
15302 WATERLOO RD.
IVanhoe 1-0195

RAZNO

Priporočamo,
da pijete pijačo
slovenske trvdke
DOUBLE EAGLE BOTTLING CO.

Buy Savings Bonds
REGULARLY

imetje na uporabo; bil je iznajd-ljiv in izbiri zanimivih sporedov ter v uvedbi novih elementov, ki so privabljali gledalce.

Novost pa vedno vleče in Karsten je kmalu opazil znaten odpad onih, ki so mu bili doslej naklonjeni in še bolj občuten primanjkljaj v blagajni. Tudi on je uvidel, da bo treba večjih stroškov in naporov, da bo mogel biti kos tekmeu. Nekaj njegovih najboljših moči mu je bil oni z visokimi ponudbami že izneveril, da je z ozirom na osebe zdaj v resnici zaostajal za njim. To ga je zelo žalilo in zbu-dilo vse njegovo častihlepje. Da bi svoje ime zopet dvignil do stare višine, si je moral nabav-ljati zdaj novih privlačnih sred-jev. Toda ta na hitro privle-čena sredstva so stala ogromne vsote in pri kapitalu, ki ga zah-teva že samo dnevno vzdrževa-nje toliko ljudi in živali, je ko-rak nazval kakor sunek v plaz.

Da bi ohranil svoj kredit, ni smel Karsten ničesar izpremi-njati na razkošju svojega živ-ljenja, čeprav je težko plačal gradič, ki ga je bil dobil s po-polno brezvestnostjo velikega bogataša.

To ga je vznemirjalo že vso zi-mo in polagoma pripravljalo tla njegovi bolezn. Zadnje tedne pa se je pridružila še nova oko-liščina, ki ga je težko zadela. Bankir, pri katerem je bil vlo-žil one vsote, s katerimi je mo-ral vedno razpolagati, je nesre-čno spekuliral in prišel v stečaj. To je ravnatelja zadnje čase to-likrat privedlo v vilo, ker se je posvetoval s trgovci v bližnjem mestu.

Danes je nenadoma prišel in le s težavo prikrival svoje razbur-jenje; Landolfo je med tem v svrhu poizvedb poslal v mesto. Pogled na njegovega mladega potomca in zdravje njegove že-ne sta ga nekoliko razvedrila, dočim je Nora večkrat motril s temnim pogledom. Njeno raz-merje z grofom mu je postaja-lo v sedanjem položaju mučnej-še.

Zvečer, ko je bil v krogu svojcev v salonu svoje žene, je zopet prišel Landolfo. Ravnat-elj mu je pohitel nasproti. V bo-lestni razdraženosti je videl v njem zdaj svojo edino oporo, ker ga je slepilo nekaj pametnih na-svetov, ki niso bili slabo uspe-

li. Zato je Landolfo čedalje bolj priklepil nase in zato ga je spre-jel tudi danes z zelo očitno lju-beznivostjo. Ravnateljici je bil Landolfo jako všeč. Bil je mož njenega prejšnjega kroga in nje-gova pikantna postava ji je ze-lo ugajala. Posvećala mu je ved-no največjo ljubeznivost, dočim je Nora, kateri je bilo njegovo vsiljivo vedenje nenavadno zo-prno, obćevala ž njim le z od-bijajočo hladnostjo, zlasti od onega dne, ko je prisluškoval njenemu snidenju s Kurtom.

Ravnatelj, ki mu je dajal ved-no več dokazov svojega zaupa-nja, ga je povabil, naj prisede v domači krog—ta trenutek je No-ra kakor nehotе porabila, da se je dvignila in odšla iz sobe. Landolfo je to opazil in se ugriz-nil v ustnice. Bil si je svest ti-hega boja med seboj in hćerjo svojega gospodarja — ućalila je bila več nego njegov ponos.

Landolfo ni bil ostal hladen ob toliki lepoti, odkar pa se je bil približal ravnatelju, so dobi-le njegove misli smel polet. Nje-gove zmožnosti in njegova ose-bnost se mu je zdela dovolj ve-lika, da si poizkusi pridobiti ro-ko gospodarjeve hćerke. No-ben drug zet bi mu ne mogel to-liko koristiti in tako dobro de-liti ž njim vrhovnega vodstva v bodoće kakor on.

Kolikor se tiče pridobitve osebnosti same, se je naslajal z najlepšimi upi. V krogih, v kate-rih je živel, si je bil vedno svest lahke zmage. Norino hladnost si je začetkoma razlagal s ponos-nim izjemnim stališčem, ki ga je imela v tem krogu. Od onega dne pa, ko je naletel na Dunaju na grofa Degenthala in je menil, da je bil našel pravi ključ za to in ućaljeni nećimurnosti se je pri-družila še divja ljubosumnost.

Prvo maščevanje je bilo po njegovi preprosti pameti brez-imno pismo, ki ga je bil poslal grofici. Tedaj je smatral to raz-merje za navadne ljubavne spletke. A nekatere ravnateljeve besede so ga kmalu pripravile do drugih sklepov; ker pa je bi-la Nora od onega dne nasproti njemu še osornejša, je naraščala tudi njegova maščevalnost.

Hotel jo je ponižati, hotel ji je izbiti te visokoleteće misli—mo-ral jo je vreći. Ker je računal, da bo morda potem dosegel svoj prvotni načrt, ga je to še bolj spodbujalo, zlasti, ker so mu oč-evo stiske nenadoma podale v roko sredstva za to.

Ko se je okrenila k odhodu, se ji je Landolfo, bled od jeze, umaknil ter ji napravil prostor do vrat; njegove temne oči pa so jo hotele poućiti, na njej, ki si njegove jeze niti ni bila v svesti, tako malo se je bila zme-nila zanj. Landolfo je molčal, a njegov sklep je v tem trenutku dozorel.

Tudi ravnatelj se je nevoljno ozrl za svojo hćerjo. Da bi za-krtil njeno vedenje, je zopet vstal. "Ne, pojdiva v mojo so-bo, Landolfo; za trgovske za-deve je najbolje, če se takoj ure-dijo, dame pa za take stvari itak niso."

"Kakšne novice imate," ga je vprašal, še preden je zaprl vrata svoje sobe.

Ko sta bila sama z ravnate-ljem, je dobilo Landolfovo lice takoj drug izraz. Vsa pokornost je izginila ž njega; Landolfo se je zavedal, da je nujno potreben. Zato je mlaćno sprejel smotko, ki mu jo je ponudil ravnatelj ter jo dolgo prižigal; nato se je le-no vrgel na stol, dočim je ravnatelj nemirno hodil po sobi.

"Tu so pisma," je rekel Lan-dolfo in zagnal na mizo majhen zavoj.

"In bankir?" je razburjen vprašal ravnatelj.

"V najboljšem slućaju bo ve-lika izguba. Dve tretjini bosta gotovo izgubljeni, če ne več."

"Toda to je vendar prehud udarec," je zaklical ravnatelj, "nenadomestljiva izguba! V se-danjih razmerah jo bom komaj prenesel. Pri družbi ni nič kaj prida. Vso zimo velikanski stro-ški in ogromni primanjkljaj v dohodkih."

Landolfo je molčal in vrtinčil v zrak oblake dima.

"Dve tretjini izgube," je mr-mral ravnatelj, venomer hodeč sem in tja, "to je propast!"

"Ena sama srećna sezona bi vam pomogla zopet na noge," je mirno rekel Landolfo.

"Toda ali naj srećno sezono izkopljem iz tal?" je jezno za-klical Karsten. "Ta lopov me ho-će unićiti; nabira ti vsa mogoća blazna sredstva! Gotovo je to podjetje večih. En sam bi ne mo-gel razpolagati s toliki vsotami. Sleparstvo je, jemati mi slovo, ki sem jo ućival toliko let . . . Toda ne bo me pregнал z boji-šća!"

"Je pri družbi kaj novega?" je s ćudovito mirnim glasom zo-pet vprašal Landolfo.

Ravnatelj je zmignil z rame-ni. "Novi glumci dobro delajo;

a prihodnje ćetrtletje bo treba zopet povišati plaće. Saj ni mo-goće plaćevati! Blagajnik zahte-va denar; obisk je slab. Nova družba je, seveda, takoj nastopi-la pot po vseh srednjenemških mestih in to pred nami, da bi nam delala konkurenco. Je li to podjetje večih. En sam ne bi mogel razpolagati s levi pitat zi-jala?" je pripomnil srdito.

"Vzemite kako levinjo v slu-žbo, to najbolj privlaći," je z ostudnim nasmehom rekel Lan-dolfo.

(Dalje prihodnjic)

VABILO NA
PROSLAVO 20-LETNICE
pevskega zbora "SLOVAN"
KONCERT in
spevoigra "Kovaćev študent"
V NEDELJO, 27. NOVEMBRA 1955
v Avditoriju Amer. Jugoslav Center
20713 Recher Avenue — Euclid, Ohio
Začetek ob 4:00 p.m.

SPORED:
1. a) SOĆI J. Aljaž
b) PESEM O ROJSTVU Koroška narodna
(Solo Frank Urbancic)
c) PLANINSKA ROZA Dr. G. Ipavec
d) DOMOVINI Dr. B. Ipavec
(Solo Peter Kotorac in Milan Urbancic)
Moški zbor
2. a) MOJ DOM N. N.
b) STOUTHEARTED MEN S. Romberg
c) ZABJA SVATBA Dr. F. Kimovec
Oktet
3. a) SAVSKA Dr. G. Ipavec
b) EN STARĆEK JE ŽIVEL L. Pahor
(Solo Louis Žnidaršić)
c) OD NEDELJSKIH JAGROV Koroška narodna
(Solo: Joseph Trebec, John Snyder in John Globokar)
Moški zbor

"Kovaćev študent"
Spevoigra v treh dejanjih
Uglasbil Vinko Vodopivec
Osebe:
KOVAĆ VLECIMEH Frank Urbancic
META, njegova žena Olga Klanchar
JANEZ, njun sin Matthew Dolenc
ŽAN, pismonoša Frank Siskovich
KROK Peter Kotorac
ZEJKO Janezovi sošolci Joseph Ivancic
MUCEK Rudolph Ivancic
BUCEK Frank Ivancic
HARMONIKAR John Grabner
NATAKARICI Viola Moćnik, Eileen Cichon

Pri klavirju VERA SLEJKO
Mojster odra FRANK ŽAGAR
Masker VICTOR DROBNIC
Dirigent in režiser ANTON SCHUBEL

MI PRODAJAMO NA
SVETU
NAJBOLJŠA
ZIMSKA OKNA IN
MREŽE
in
vam to DOKAŽEMO!



Kakovost za kakovost. Dolar za dolar, Ventil-Aire se ne da preko-siti. Tako odloćno nadkriľuje vse druge, da je ni druge primere.

JAMĆIMO 10 LET

Poklićite IV 6-1112
da pridemo demonstrirati na dom
BREZPLAĆNO

EUCLID JALOUSIES INC.
494 EAST 200th STREET
Joe Birk in Bill Schlarb, lastnika

Bailey's
Brezplaćno delo
Samo za omejen čas . . . Vam
naredimo vaše zavesе iz
tega blaga prosto
**ZADNJA PRILIKA, DA SI NAROĆITE ZAVESE IN JIH DOBITE
ZA BOŽIĆ**

Fabulous Print
Draperý blago
1.79 JARDA
REG. 2.49
DO 3.95
Naši odjemalci povprašujejo za dodatno blago za zavesе s brezplaćno izdelavo . . . da bi imeli zavesе zgotovljene ob ćasu za Božić. Zopet boste našli veliko izbero tradicionalnih, modernih in sodobnih vzorcev na dragemu blagu . . . Tkano bombažno in rayon, antique satin, Gold Overlays, itd. Vse je 48" široko.

FORTISAN
2.19 vrednost **1.55** JARDA
Nekatero blago ima Luxex v tkivu. Izvrstna izbira barv v solidni: beli, zlati, roza, turquoise, zeleni, cham-pagne in sand. **BREZPLAĆNA** IZDELAVA.
NABRANE ZAVESE
81 inćev ali več dolge
NAREJENE brezplaćno
Samo za omejen ćas vam naredimo zavesе iz tega blaga brezplaćno. Gosto nabrane, s ali brez podloge (45" podloga, 69ć jd. ekstra). Pri-nesite natanćno mero.

BAILEY peto nadstropje zgoraj — Downtown trgovina

NEW YORK CITY CENTER OPERA IN CLEVELAND



Joseph Rosenstock, General Director of the New York City Opera Company is shown here with 4 of the principal singers who will be heard with the famous troupe from New York's City Center of Music and Drama during its Cleveland engagement at the Music Hall beginning Friday evening, November 25th. Upper left, bass-baritone Richard Wentworth; lower left, soprano Peggy Bonini; upper right, soprano Dolores Mari; lower right, tenor Barry Morell.

The famed New York City Center Opera Center is coming to Cleveland for a gala Thanksgiving weekend of four performances at Public Music Hall.

This will be the second year that the vital young opera company, which has emerged as a national institution of first

magnitude, has been brought to Cleveland under the sponsorship of the Cleveland Opera Association. Last year it gave three critically acclaimed performances here in mid-November. The Cleveland appearance will again be the only Ohio appearance for New York City Center.

Operas scheduled here are La

Bohème, Friday evening, November 25th; Cinderella, Saturday matinee, November 26th (this is the first time this Rosini work has ever been performed here) Die Fledermaus (English version) Saturday evening, November 26th; and Madama Butterfly, Sunday matinee, November 27th.

GOSPODARSKI USPEHI ŠVICE

Mnogokrat vzbujajo švica pozornost vsega sveta, ker so tam sedeži nekaterih organov Združenih narodov in ker se prireajo zgodovinsko važne mednarodne konference. Poleg tega pa je švica že dolgo ena izmed najbolj privlačnih turističnih dežel ter je težko reči, katera letna doba je bolj privlačna za tuje turiste.

Švica pa je tudi zelo zanimiva dežela v gospodarskem pogledu. Razmeroma majhna po površini in s svojimi 5 milijoni prebivalcev ima vendar važno vlogo v evropskem gospodarskem življenju. Čeprav je tako rekoč brez surovin (razen "belega premoga" — hidroenergije), je močno razvila svoje gospodarstvo, kar potrjujejo naslednji podatki: medtem ko je narodni dohodek 1938 leta znašal 8.7 milijarde švicarskih frankov, se je lani dvignil na 22 milijard. V isti dobi so se zlate rezerve švice podvojile ter dosegle lani 1,513 milijonov dolarjev. V okviru Evropske plačilne unije ima švica vedno presežke, ki so v prvem letošnjem četrtletju znašali okoli 500 milijonov švicarskih frankov. Švica proizvaja danes 13 milijard kWh električne energije (2600 kWh na prebivalca) in 87 odstotkov železniških prog je elektrificiranih. Graditev stanovanjskih hiš je dosegla svoj rekord, kajti v letošnjem prvem četrtletju so zgradili za 25 odstotkov več stanovanj kot lani. V švici pride en radijski aparat na štiri prebivalce, en telefon pa na pet prebivalcev.

V švici se samo 7 odstotkov aktivnega prebivalstva ukvarja s kmetijstvom. Majhna kontinentalna dežela ima precej močno mornarico (165,000 brutto reg. ton), na tem brodogradu pa je samo 40 odstotkov švicarskega osebja. V švici tako rekoč ni brezposelnosti. Število zaposlenih presega celo za 10 odstotkov število aktivnega prebivalstva, kajti v švici je okoli 200,000 tujih delavcev, večinoma Italijani.

Lahko se reče, da je švica uspešno razvila svoj gospodarski potencial zlasti med in po drugi svetovni vojni. Švicarske tovarne so v ogromni meri pomagale pri obnovitvi od vojne opustošenega evropskega gospodarstva. V zadnjem času je švica dosegla najvišjo stopnjo svojega gospodarskega razvoja, pojavila pa so se tudi prvi znaki nerazpoložbe ob pomisleku, če bo pri tem tudi ostalo. Od vseh gospodarskih panog so ogromni dobički. Banke ne vedo, kam bi z denarjem, kar se tiče varne naložbe in sliši se tudi, da se pojavljajo prvi rahli znaki inflacije. Proračunski suficit se je lani v primerjavi s prejšnjim letom povečal za 361 milijonov švicarskih frankov. Medtem ko je švica 1953 leta posodila raznim državam 224 milijonov švicarskih frankov, so posojila lani znašala že 395 milijonov in je bil s tem dosežen rekord v povojni dobi.

Po letu 1945 je švica posodila raznim državam 2,700 milijonov švicarskih frankov, od česar je z obrestmi in dobičkom pri investicijah v inozemstvu zaslužila letno okoli 500 milijonov švicarskih frankov. Največja posojila je dala švica lani Veliki Britaniji (50 milijonov šv. fr.) in Švedski (60 milijonov šv. fr.), letos pa italijanski trždi Montecatini 50 milijonov, "Francaise des Petroles" 50 milijonov in Avstraliji 60 milijonov šv. fr.

Značilnost švicarskega gospodarstva je tudi velika aktivna plačilna bilanca, ki je znašala lani 1 milijardo šv. fr. Čeprav je trgovinska bilanca negativna, je vendar pokrita s tako imenovanimi nevidnimi dohodki, med katerimi so na prvem mestu obresti od investicij. Tudi dohodki od turizma so se lani povečali, čeprav klimatične razmere niso bile zadovoljive.

Glavna moč švicarskega gospodarstva pa je v zunanji trgovini. Posebnost zunanje trgovine je njeno uveljavljanje na 50 različnih tržiščih sveta, kar je seveda komplicirano in težka naloga. Najvažnejši zunanjetrgovinski partnerji švice so: Nemčija, Francija, Italija in Velika Britanija. Švica živi tako rekoč od

izvoza. Tako izvažajo na primer 90 odstotkov skupne proizvodnje kemične industrije, dve tretjini izdelkov strojne industrije in 95 odstotkov industrije ur. Zdaj so zlasti zaposlene strojna industrija, industrija elektrotehnične opreme, tekstilna industrija razen bombažne panoge, industrija orodja in preciznih instrumentov, kemična industrija, zlasti pa industrija farmacevtskih izdelkov in tekstilnih barv.

Značilno je, da zadržujejo industrijo ur na dosežani stopnji. Ta industrija je bila močno prizadeta v začetku lanskega leta, ko so ZDA zvišale carine za švicarske ure. Zaradi zvišanja carin je švica lani izgubila okoli 89, prejšnje leto pa okoli 79 milijonov šv. fr. Spor, ki je zaradi tega nastal med švico in ZDA, je bil nedavno končan s sporazumom, ki je po komentarjih švicarskega tiska "zadovoljiv v načelu, nezadovoljiv pa v bistvu." ZDA so namreč v zadnjem času prevzele skoro polovico skupnega izvoza švicarskih ur, v sporazumu pa niso izrazile svoje pripravljenosti, da bi znižale carino na švicarske ure, pač pa bodo znižale carino za drugo blago, ki ga uvažajo iz švice. Po ameriških izjavah bo to znižanje carin kompenziralo izgubo zaradi zmanjšanja izvoza švicarskih ur, švicarji pa trdijo, da bo to samo nekoliko nadomestilo izgube.

Zanimivo je, da v švici ne izdelujejo avtomobilov. Samo lani so uvozili 41,800 avtomobilov, od tega iz Nemčije 25,000, iz ZDA pa 4,600. Pač pa so švicarji močno razvili svojo industrijo in izvoz šivalnih strojev. Pred vojno so prodali v inozemstvu šivalnih strojev v vrednosti 200,000 šv. fr., lani pa že v vrednosti 43 milijonov šv. fr.

Že letos in še bolj za naslednje leto se napovedani ukrepi za racionalizacijo industrije. Uvoz najmodernejših industrijskih naprav je dosegel maksimum. Lani so zaprli 52 starih tovarnih in izdanih je bilo nad 600 dovoljenj za graditev novih tovarnih. Zanimiva pojava je tesno sodelovanje različnih, celo konkurenčnih tvrdk. Tako sta na primer dva velika strojna koncerna

OPORE (TRUSSES)
Moški in ženske, ki morajo nositi sodo dobro postreženi pri nas, kjer imamo moškega in ženske, da ume "ita opore."

MANDEL DRUG CO.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
15702 Waterloo Rd., KE 1-0934

2 OPREMLJENI SOBI
SE ODDA V NAJEM
POSTENIM FANTOM.
PROST VHOD.
Vpraša se na
5915 DIBBLE AVENUE

John Petric
George Kovacic
UNIJSKA BRIVNICA
(preje Lipanje)
Vedno najboljša posluga.
Se priporočava.
761 East 185th Street

CLEMENTS & CO.
766 EAST 222nd STREET — EUCLID, OHIO
Licencirani prodajalci zemljišč
PRODAJAMO — OSKRBUJEMO NAJEMNINE — GRADIMO
RE 1-5075 ali RE 1-2429

EUCLID POULTRY
949 EAST 185th ST., KE 1-8187
Vsakovrstna perutnina in svače, prvovrstna jajca. Sprejemo naročila za perutnino za svače, bankete in veselice, itd. NEKAJ POSEBNEGA: Prodajamo kokoši tudi zrezano na kose ter si lahko nabavite samo one kose, ki vam najbolj ugovajajo.

FINE RIŽEVE in KRVAVE KLOBASE,
prekajane klobase, repo in domače
kislo zelje
DOBITE PRI
SPEHAR'S MARKET
19807 CHEROKEE AVENUE
KENmore 1-1021
Klobase lahko naročite in jih vam pošljemo kamorkoli po pošti.

BLEED TRAVEL SERVICE 6113 St. Clair Ave.
CLEVELAND 3, OHIO
Tel.: EX 1-8787



NAJNOVEJŠA PLINSKA OPREMA ZA PRALNICO NA DOMU—si sedaj lahko ogledate v prostorih plinske družbe East Ohio Gas Co. na E. 6th St. in Rockwell Ave. Na zgornji sliki vidite Mrs. Juanito Kerestesy, ki ima naslov "Mrs. Ohio" za leto 1955, ko ogleduje opremo, katero namerava nabaviti za svoj dom v Parma Heights. Kot se je izjavila, ji najbolj ugovaja kompaktnost pralnice in stil plinskih pripomočkov.

USTANOVLJENO 1928
Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi
HAFFNER INSURANCE AGENCY
6106 ST. CLAIR AVENUE

ZA BOŽIČ ZNIŽANE CENE!

100 lbs. BELE MOKE \$9.75
Paket št. 1 - \$12.50 Paket št. 18 - \$21.75 Paket št. 2 - \$16.50
10 lbs. sladkorja 100 lbs. bele moke 5 lbs. kave "Santos"
10 lbs. riža "Carolina" 22 lbs. sladkorja 10 lbs. sladkorja
5 lbs. kave "Santos" 11 lbs. riža "Carolina" 10 lbs. riža "Carolina"
5 lbs. masti 6 lbs. kave "Santos" 10 lbs. spagetov
5 lbs. spagetov 10 lbs. masti
5 lbs. mila 10 lbs. mila
V vseh cenah je uračunan prevoz do naslovljenca!

Radio aparati od \$38.00 Kolesa Puch-Steyr od \$38.00

DENARNA NAKAZILA:
Dostava v teku 10 - 20 dni. Pošljamo preko Narodne Banke
Jugoslavije po tečaju din 600 za U.S. \$1.00.
Za vsako naročilo računamo \$1.25 za stroške.

DINARJI:
Na prodaji so dinarji po \$1.50 za din 1000.

POTNIKI:
Sprejemamo potnike za prihodnje leto. V Parizu je vam na razpolago oseba, ki govori naš slovenski jezik ter preskrbi za Vas sobo v hotelih ter Vas odpremi na vlak za Ljubljano.

6113 St. Clair Ave.
CLEVELAND 3, OHIO
Tel.: EX 1-8787

Liberace Record

Dobite jo sedaj pri Society

NOW AT ANY OF OUR 9 CONVENIENT LOCATIONS

Main Office
127 Public Square
Collinwood Branch
14707 St. Clair Avenue
Kinsman Branch
14006 Kinsman Road
Memphis-Fulton Branch
6200 Memphis Avenue
Uptown Branch
921 Huron Road
Heights Branch
2245 Lee Road
Lakewood Branch
14903 Detroit Avenue
South Euclid Branch
4461 Mayfield Road
Van Aken Branch
20313 Van Aken Blvd.

Želeli boste dodati to novo ploščo vaši zbirki — še eno Liberace ploščo dobite samo pri Society! Vprašajte za vaš izvod, ko pričnete s hranilno vlogo pri Society s \$25 ali več... ali pa ko vložite to vsoto na vašo sedanjo hranilno vlogo. Dobite vašo ploščo sedaj v kateremkoli 9 priročnih Society uradov.

Society for Savings
IN THE CITY OF CLEVELAND
Founded 1849

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

Sedaj na razpolago
Okusna! Nemastna!

Pristna
Praška šunka

ZOPET SE IMPORTIRA IZ ORIGINALNIH ČESKIH IZDELOVALNIC, KI SO GOJILE IN PRODUKCIJE SVETOVNO ZNANO

PRAŠKO ŠUNKO NAJBOLJŠE KAKOVOSTI
ZE VEČ KOT 100 LET!

Za informacije, kje lahko kupite Pristno Praško šunko v vaši nasebini, se obrnite na sledeče razporečevalce:
P. G. A. FOODS, 4950 Harvard Avenue, Cleveland
PAVELKA BROS., 2978 East 37th Street, Cleveland
RED STAR SAUSAGE CO., 502 Jefferson Ave., Cleveland
VERMILLION FOODS, 2000 West 14th Street, Cleveland
Importer za Zedinjene države:
OVERSEAS BARTERS, Inc., 745 Fifth Ave., New York 22, N.Y.



Pošljite denar za
praznike sedaj

Izognite se navalu na zadnjo minuto! Vaši sorodniki in prijatelji bodo prejeli vašo denarno darila točno, če jim pošljete sedaj!

Ta posluga je na razpolago na vseh naših 63 priročnih bančnih uradih.



članica Federal Reserve
Deposit Corporation

Immigration and Naturalization

Question: I was born abroad and came to the United States in 1914 as an immigrant. Four years later I was married and in 1920 my husband was naturalized. He died in 1931. I would like to know whether I am an American citizen or whether I must be naturalized?

Answer: You acquired American citizenship through the naturalization of your husband. Before September 22, 1922, the law provided that if a woman was married to an American citizen, or if her husband was naturalized, she became an American citizen also. If, however, she married a citizen after September 22, 1922, or if her husband became a citizen after that date, she did not thereby get American citizenship.

As proof of your citizenship you are entitled to a certificate of derivative citizenship. To obtain it apply to the nearest office of the Immigration and Naturalization Service for Form N-600. This contains all the necessary instructions as to what documents you are required to submit in support of your application. A fee of \$5 is charged for this certificate.

Question: I immigrated to the United States five years ago and intend to become an American citizen. I am a seaman and have been out of the country for considerable periods of time since first coming here. In fact my total time absent from the United States is over three years. However, all my service has been aboard ships of American registry. Will the time I have spent on American vessels

count in meeting the residence and requirement for naturalization?

Answer: Yes. The Immigration and Nationality Act requires that a petitioner for naturalization must have resided in the United States continuously for five years after being lawfully admitted for permanent residence, and also that during that period he must have been physically present in the United States for a total period of at least two and one half years. The law specifies, however, that any time served on board a vessel whose home port is in the United States and which is registered under the laws of the United States, or owned by an American citizen, shall be deemed residence and physical presence within the United States, if such service occurred within 5 years immediately preceding the date such person files his petition for naturalization. You are in a position, accordingly, to meet the residence requirements for naturalization.

(Common Council)

ENGAGED

The engagement of Miss Alice Pearl Jerina to Mr. Alfred J. Miller, 1373 East 170 Street, is being announced by her parents, Mr. and Mrs. Jacob Jerina, 15315 Lucknow Avenue.

DUES COLLECTION

Lodge membership dues will be collected tonight, Friday Nov. 25th, in the Slovenian National Home on St. Clair Avenue.

GRAND OPENING

The former Hribar Cafe on East 167th & Waterloo Road, is now under new ownership, and will be known as "Pin-Up Bar." The grand opening will be held on Saturday, December 3rd. Everyone is cordially invited to attend.

Charles & Olga Slapnik
FLORISTS
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths, Potted Plants and Flowers for all Occasions
6026 ST. CLAIR AVENUE
EX 1-2134

NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:

Mihaljevich Bros. Company
6424 ST. CLAIR AVENUE
With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc.
Office hours: 9 a.m. to 6 p.m.

RUDOLPH KNIFIC

AGENCY
IV 1-7540 820 E. 185 St.
24 HOUR SERVICE
Complete Life, Auto & Fire Insurance.
Rates given over phone.
Our companies are rated A-plus.

REAL ESTATE

OWNER leaving city. Reasonable price 7-room frame 4-bedroom home. Gas heat. Garage. Near schools, churches, shopping, transportation.
BUckingham 1-0518

DES PLAINES — 5 room face brick ranch type home. Large living dining room, 2 bedrooms, bath and kitchen. Full basement. Oil heat. On a commercial lot 60x180. By appointment.
Vanderbilt 4-6068

BLESSED AGNES PARISH — 1 block to school and church. Brick residence, 2 bedrooms up; English type basement; cabinet kitchen; living area can be converted into income. Gas heat; combination storms and screens. Private owner must sacrifice for quick sale; reasonable.
Bishop 7-2784

Hammond, Ind. — INCOME PROPERTY — Excellent buy. By owner. 32 rooms, full basement, oil fired hot water heat. Completely furnished including washing machines and clothes dryers. In excellent condition. Price \$30,000, \$8,000 cash, balance on contract if desired. \$900 per month income, plus 3 room owner's apartment.
WE 1-2222
Call for appointment

6231 ST. CLAIR AVE.

English Section

HEnderson 1-5311-12

GOLDEN ANNIVERSARY

November 13th marked the 50th wedding anniversary of Mr. and Mrs. John and Helen Gerocar, 19811 Shawnee Avenue. The Gercars had five sons and daughters. Daughter Helen, a Dominican Sister, passed away in 1939.

CONVALESCING

After a three weeks' stay in Huron Road hospital, Mr. Louis Modic returned to his home at 21171 Lake Shore Blvd., where he remains under doctor's care. He wishes to thank his many friends for their visits, cards, gifts, and flowers. Visitors are welcome at his home.

Mrs. Mary Branisel, wife of John Branisel 16202 Grovewood Avenue, successfully underwent an operation recently. She is now recuperating at her home, where friends may visit her.

The well known grocery and meat market proprietor, Anton Tanko, has returned to his home at 6313 St. Clair Avenue, after being confined to the hospital. Visitors are welcome at his home, where he is convalescing under doctor's care.

IN CLEVELAND

Mr. and Mrs. Math and Johanna Shuster of St. Mary's, Pa., are in Cleveland visiting their daughters and son. They are staying at the home of their daughter and son-in-law Mr. and Mrs. Joseph and Pauline Mocnik, 11099 Wayland Avenue. Daughter Mrs. Rose Brgoc of Reno Avenue, is in Marymount Hospital.

WEDDING BELLS

Married this past Wednesday, November 23rd, were Miss Dorothy Caine and Mr. Ernest Strumbly. The wedding ceremony was performed in Christ the King Church on Terrace Rd. The bride is the daughter of Mrs. Helen Caine of Greyton Road, Cleveland Heights. Mr. Strumbly is the son of Mr. and Mrs. Frank E. Strumbly of Highland Road, Highland Heights.

SLOVAN CONCERT SUNDAY

On Sunday, November 27th, the members of the Slovan Chorus will present their annual fall concert. The program will be divided into two parts. The first will feature numbers by the entire chorus, as well as individual singers, quartet, etc. Following an intermission, the very popular "Kovačev Student," comic operetta, will be presented, with a cast of young American Slovenes. The program is under the excellent direction of Anton Schubel. Everyone is cordially invited to attend. Following the program, supper will be served, and dancing will follow.

BIRTHS

Mr. and Mrs. Henry Gulic, 411 East 271 Street, are the happy parents of a baby boy, their first son. The Gulics have two daughters. Mother is the former Eleanor Janchar. Grandparents for the tenth time, are Mr. and Mrs. Peter Gulic, 18801 Muskoka Avenue.

Want a low-cost heat installation NOW ... the best LATER? Let us explain the advantages of the NEW

"Thrifty 50" NIAGARA



These are the compact new Niagara furnaces you've been hearing so much about. The De Luxe "Thrifty 50" with 3-speed direct-drive blower for winter air conditioning at its best, and the "Thrifty 50" gravity furnace. If a low cost installation is essential now, consider the Niagara 50 gravity furnace—later, if you wish, we can add a blower-filter-humidifier section, converting it into a complete winter air conditioner, without discarding any of the original equipment. Either will give you carefree automatic heat with LOW GAS BILLS.

3 YEARS TO PAY

For details call

JOE AHLIN

at KENmore 1-4393

ROOFING — GUTTERS — SPOUTING
REPAIRS & INSTALLATION

A. GRDINA & SONS
FUNERAL DIRECTORS & FURNITURE DEALERS
1053 EAST 62nd STREET
HENDerson 1-2088
COLLINWOOD OFFICES:
17002-10 LAKE SHORE BLVD. KENmore 1-5890
15301 WATERLOO ROAD KENmore 1-1235



JAMES D. STAKICH, Prop.
IVanhoe 1-8288 16305 WATERLOO ROAD
STORE HOURS: Monday, Tuesday, Friday — 9 A.M. to 9 P.M.
Wednesday, Thursday, Saturday — 9 A.M. to 12 Noon

OBITUARIES

Flis, Frances — Passed away after an illness of four months. 60 years of age. Late residence, 18532 Riverdale Avenue. Member of S.D.Z. and S.W.U. Mother of Mrs. Frances Zak, Harry Skufca, Mrs. Agnes Theus, Mrs. Mary Paulin, Michael, Rudolph, Albert, Theresa and Anthony Flis. Sister of Martin Romih.

Kadunc, John — Friend of John Skully. Member of S.D.Z.

Kocevar, Max — Late residence, 792 East 156 Street. Member of S.D.Z. and S.N.P.J. No immediate survivors.

Masokato, Frank — of 6611 St. Clair Avenue. 74 years of age. Member of C.F.U. and C.C.U. Uncle of Mrs. Dorothy Shenk, Mrs. Frances Maxin and Mrs. Anna Rebraca.

Perko, Theresa — Passed away after a brief illness. Age, 70 years. Family residence at 1067 East 67 Street. Member of S.D.Z. and S.W.U. Wife of Jacob.

Peterlin, John — Age, 88 years. Late residence, 1165 East 60 Street. Member of S.D.Z. Father of Frank, Mrs. Mary Evans and Eva.

Petric, John — of Barberton, Ohio. 80 years of age. Survived by wife Frances (nee Debevec), sons and daughters.

Sustarsic, Joseph — Family residence at 395 East 161 Street. Age, 79 years. Member of S.D.Z. and A.F.U. Husband of Josephine (nee Krze). Father of Joseph, John, Frank, Victor, Mrs. Josephine Turner, Mrs. Frances Mohoric, Mrs. Rose Infalvi and Victoria.

Terbovec, Joseph — of 1432 East 41 Street. Age, 76 years. Member of S.N.P.J. Father of Augusta Guzik. Grandfather of Walter Jr., and Patricia. Brother of Anton Terbovec, Josephine Cesar of Germany and Frances Terbovec of Jugoslavia.

Yager, Alice — (nee Mayko). 45 years of age. Member of S.D.Z. Survived by husband Frank, daughter Mildred, and brother Albert Mavko in Madison, Ohio.

NO CASH FOR CHRISTMAS?

Open a
Christmas Savings Account Now

Make shopping next year easier . . . more fun.
Save \$1 or more weekly.

ST. CLAIR Savings-Loan Co.
813 E. 185th St. IV 1-7800
6235 ST. CLAIR NE 1-5670

HERE IS THE NEWS THAT IS ROCKING ST. CLAIR — EVERYONE BUT EVERYONE IS TALKING ABOUT THE GIGANTIC \$50,000.00 SELLING OUT SALE IN MEN'S AND BOYS' CLOTHING DEPARTMENT — THIS DEPARTMENT IS BEING DISCONTINUED AT —

Frank Belaj's Men's and Boys' Store, 6205 St. Clair Ave.

Mr. Belaj Says: Everybody Welcome! — Tell Your Friends!
Come Prepared to Save! — Gaze Below!
See the Terrific Savings!

BOYS' ALL WOOL COATS, JACKETS

Values up to \$16.50, Assorted Colors

YOUR CHOICE \$4.99

Prepare Your Boy for Winter!

BOYS' SWEATERS

Slipovers and Coat Styles

Values up to \$3.98 — Hurry! Hurry!

NOW \$1.00

Take Advantage of Our Will Call!

SPECIAL NOTICE: — IF YOU ARE SHORT OF CASH, BUY AS MUCH MERCHANDISE AS YOU LIKE — A SMALL DEPOSIT WILL HOLD TILL WANTED

Men's Corduroy Pants	Boys' All Wool Suits	Men's Work Pants	Men's Dress Shirts
Heavyweight	Up to \$14.95 Values	Winter Weight	White and Colored
All Sizes	Now \$4.99	All Sizes, Reg. \$3.95	French or Button
Sold All Over \$5.98	Fantastic Savings	Buy now at \$2.77	Cuffs, Reg. \$3.50
Now \$4.77		Why Delay — Hurry!	Your Choice \$1.88
Men! Stock Up!			Buy for Xmas Gifts

MEN'S COAT STYLE SWEATERS

Up to \$7.95 Values — Assorted Shades

YOURS FOR \$2.99

We Carry a Full Line Winter Underwear

ONE BIG LOT OF MEN'S HEAVY WINTER JACKETS

Regular \$8.95 Values

YOUR CHOICE \$4.95

Select Your Xmas Gifts Now!

HUNDREDS OF OTHER MONEY SAVING ITEMS WHICH WE CANNOT MENTION FOR LACK OF SPACE — SEND A PACKAGE OVERSEAS NOW!

FRANK BELAJ

MEN'S and BOYS' STORE

Remember the Address — 6205 St. Clair Avenue

GREATEST SALE OF ALL SALES